



美国矫正 政策与实践

(美)大卫·E·杜菲 著



中国人民公安大学出版社

• 犯罪与改造研究丛书 •

美国矫正政策与实践

(美)大卫·E·杜菲 著

司法部预防犯罪与劳动改造研究所 组织翻译

吴宗宪	戴艳玲	姜金芳	郑 勇
康 煜	刘文娜	王 平	盛建华 译
王志亮	田大忠	桑 隅	刘 扬
卢 奇	邓 群		

郭建安 校

中国人民公安大学出版社

一九九二年·北京

(京)新登字第165号

David E. Duffee

Corrections, Practice and Policy

1989 by Random House Inc.

(根据兰德姆出版公司1989年版译)

美国矫正政策与实践

(美) 大卫·E·达菲著

中国人民公安大学出版社出版发行

(北京木樨地南里 邮编100088)

新华书店北京发行所经销

北京市燕山联合印刷厂印刷

850×1168毫米 1/32 24.5印张 600千字

1992年11月第1版 1992年11月第1次印刷

ISBN 7-81011-458-1/D·395 定价: 16.00元

印数 0001—1000册

译者说明

《美国矫正政策与实践》是一本关于美国刑罚及矫正政策与实践的独具特色的专著。作者比较全面、系统地论述了美国的刑罚制度与思想、矫正组织与矫正职员的工作状况及其面临的一系列难题，披露了美国矫正政策与实践中的种族歧视等不人道的问题；对成年男犯与女犯矫正系统及少年矫正制度逐一作了比较分析，特别是对社区矫正等政策与实践作了比较详细的论述。全书内容丰富，观点新颖，材料翔实；既有历史的追溯，也有现实的分析，兼与有关国家比较，且灵活运用案例分析，注重应用性、可读性。本书对广大政法院系学生、教学科研人员和实际工作者，特别是从事罪犯改造理论研究与实际工作的人员，具有一定的参考价值。

本书作者大卫·E·杜菲，1973年获纽约州立大学奥尔巴尼分校博士学位，现为该校刑事司法学院院长和刑事司法教授，并兼职于宾夕法尼亚州立大学和宾厄姆顿纽约州立大学。他在社区矫正、矫正计划变革和矫正公共组织等领域的研究与教学具有较深的造诣。除本书外，他还著有《矫正管理》、《矫正组织的变革与控制》、《社区矫正》、《一种社区矫正方法》（与爱德蒙·麦加勒尔合著）及《刑事司法释义：社区理论与刑事司法改革》（该书荣获刑事司法学会1982年年度奖）等书。

参加本书翻译的有：吴宗宪（第1章、第2章），戴艳玲（第3章），姜金芳（第4章、参考文献），郑勇（第5章），康煜、刘文娜（第6章），王平（第7章、第8章、第16章），盛建华（第9章），王志亮（第10章、第18章），田大忠（第11章、第12章、参考文献），桑隅（第13

章、第14章),刘扬(第15章、第16章),卢奇(第17章),邓群(第19章、第20章)。

全书由郭建安校订。

司法部预防犯罪与劳动改造研究所副所长

朱洪德

1991年10月

中文版序

1989年，当郭建安先生来纽约大学奥尔巴尼刑事司法学院做为期一年的访问学者时，我有幸与他相识。我相信我们和他都从对方身上学到了许多东西。尽管他的主要兴趣是少年犯罪，但是，他对刑事司法学院许多教师的课程也很感兴趣。我赠他一本刚出版的《美国矫正政策与实践》。令我感到惊喜和荣幸的是，去年获悉该书将被译成中文。在此，我谨对热诚交流刑事司法信息的郭建安先生和为该书中文版付出辛勤劳动的翻译队伍，表示衷心的感谢！

世界许多方面在变小。我相信许多刑事司法问题及其答案在不久的将来将会日趋国际化。在美国，有关国际比较刑事司法方面的兴趣从未象现在这么高。根据我所接待的来自世界各国的学者对我院许多方面情况的询问判断，其他许多国家对国际比较刑事司法的兴趣也很高。

与经济学和国际政治学的研究不同，刑事司法研究迟迟未能突破司法管辖范围。刑法和刑事司法政策集中于各州内的社会控制，跨越国家界限的社会控制问题已由其他政府部门和学科处理。

不过，这种狭隘将不再困扰我们了。例如，美国非法毒品交易在许多方面依赖南美洲的经济发展和经济开发，多国公司通过把某些交易转移到一个更适宜的、较少戒备的国家来避免法律和准则。了解国内动荡对了解国际政治已很重要。如果不确定这些实践的正确与否，学者和研究人員是能同意这种观点的，即共同占有和使用刑事司法情报信息正变得日益重要。

本书主要是为美国的读者而写的。我试图将我能发现的其他

国家的矫正政策与实践的内容都包容于书中。但是，我通常只能将研究范围局限于其他英语系国家，特别是那些具有英国普通法传统的国家。

我之所以希望本书包括这样的内容，是基于以下几点原因：

首先，我越是阅读澳大利亚、日本、欧洲、以色列、南非和其他我能得到资料的地方的矫正资料，就越相信许多矫正实践在不同的文化和法律制度之下都适用。自新、报应、剥夺犯罪能力和威慑等矫正目的好象在许多国家都是重要的。矫正措施特别是社区矫正方案，除法律管辖范围方面的许多差别外，在设计上似乎是相似的。因此，重要的一点是，在世界范围内可能存在共同的矫正政策和实践。了解问题并尝试解决问题，对研究者和实际工作者都是重要的。

其次，我认为了解本书所描述的矫正活动并非美国独有，且通常不是美国创始的，对美国学生来说是很重要的。我恐怕我们的在校大学生受到的教育不全面，对进入全球经济与政治社会准备不充分。至少我希望不会传授那些狭窄的知识。

然而，在我写作本书时，我并未意识到其他国家的学者会以他们自己国家的语言文字读到它。对中华人民共和国的读者来说，我希望你们能发现本书是对美国矫正政策与实践及其问题的一个有益的介绍。请你们记住，本书的许多内容写作于1987—1988年，其后许多事情起了变化。其中最重要的也许是如今美国的监禁人数比本书写作时期要多，监狱拥挤和开办监狱所需的庞大开支成为紧迫的问题，并且没有丝毫能立即改观的迹象。可悲的是，许多政治家和决策者放弃犯罪预防以全神贯注于刑罚。虽然这些趋向是令人沮丧的，但还是需要了解它们，我希望它们在本书中得到公正的描述。

大卫·E·杜菲

1992年1月

目 录

译者说明

中文版序

第一章 刑罚：目标、种类和执行……………(1)

第一节 刑罚与社会控制……………(4)

第二节 刑罚与其他正式控制手段的不同……………(5)

第三节 刑罚的定义……………(8)

第四节 刑罚的正当理由……………(9)

第五节 各种目标的兼容性……………(17)

第六节 刑罚的种类……………(22)

第七节 组织动态与刑罚性质……………(26)

第二章 刑罚的运用……………(35)

第一节 监狱和看守所的人口……………(37)

第二节 缓刑的使用……………(43)

第三节 决定监狱人口的直接因素……………(45)

第四节 刑罚真的在增加吗？……………(47)

第五节 对前述刑罚适用趋势的解释……………(50)

第六节 刑罚使用方面的不同……………(59)

第七节 三个国家的刑罚趋势……………(67)

第三章 美国社会对刑罚的解释……………(78)

第一节 关于惩罚和社会的一般假说……………(80)

第二节	刑罚思想体系.....	(83)
第三节	主流派刑罚思想体系.....	(84)
第四节	其他思想体系.....	(87)
第五节	几种批判性的刑罚思想与主流派刑罚 思想之间的关系.....	(91)
第六节	另外一种历史性的解释.....	(94)
第七节	矫正组织内的多级及多重投入.....	(104)
第四章	定罪前程序与矫正.....	(108)
第一节	定罪前制度的困境.....	(111)
第二节	从犯罪到刑罚: 矫正漏斗.....	(113)
第三节	审前释放与拘禁.....	(122)
第四节	预防性拘禁.....	(129)
第五节	释放决定对刑罚的影响.....	(132)
第六节	审前转处.....	(135)
第五章	矫正程序和矫正系统.....	(140)
第一节	矫正系统问题.....	(141)
第二节	系统分析.....	(143)
第三节	矫正程序.....	(152)
第四节	从程序到系统: 矫正政策的模式.....	(157)
第五节	管理矫正网络.....	(160)
第六章	量刑.....	(172)
第一节	决定量刑的两个标准.....	(174)
第二节	量刑结构.....	(177)
第三节	结构的零碎演变.....	(179)
第四节	最近量刑方面的改革.....	(182)

第五节	量刑程序	(193)
第六节	当今的量刑实践	(202)
第七节	监禁中的种族比例不均	(207)
第七章	死刑	(214)
第一节	死刑的起源	(216)
第二节	美国的死刑	(218)
第三节	死刑执行方法	(221)
第四节	死刑争议	(222)
第五节	死刑公正吗?	(230)
第六节	歧视和死刑	(232)
第七节	误判与死刑	(234)
第八节	死刑不道德吗?	(235)
第九节	死刑是残忍、非常的刑罚吗?	(235)
第十节	死刑和少年犯	(237)
第十一节	死刑经济吗?	(238)
第十二节	选择陪审团与死刑	(239)
第十三节	作为残忍和非常刑罚的死囚牢房	(239)
第八章	缓刑监督	(243)
第一节	目标混乱	(244)
第二节	缓刑的发展	(249)
第三节	缓刑任务及其组织	(253)
第四节	缓刑管理	(258)
第五节	缓刑条件	(261)
第六节	撤销缓刑	(263)
第七节	监督的困境	(266)
第八节	危险控制技术	(272)

第九章	社区矫正的一些基本问题	(285)
第一节	社区、监禁与刑罚目的.....	(287)
第二节	监禁刑与社区刑罚的区别正在消失.....	(290)
第三节	更新的社区刑罚.....	(291)
第四节	满足罪犯的需要.....	(303)
第十章	美国的看守所和拘留所	(317)
第一节	看守所：情报交换站.....	(319)
第二节	看守所的历史渊源.....	(322)
第三节	看守所的职能和作用.....	(324)
第四节	看守所的行政组织结构和行政管理.....	(332)
第五节	传统的囚犯管理与现行的规则：新规则 与旧仪式.....	(334)
第六节	地方看守所规则.....	(338)
第七节	现存的某些问题.....	(340)
第八节	拘留所.....	(348)
第十一章	成年男重刑犯矫正机构的历史与现状	(352)
第一节	监狱的发展和演变.....	(354)
第二节	南北战争后的监狱改革.....	(364)
第三节	工业监狱.....	(368)
第四节	自新模式的产生.....	(371)
第五节	监狱设计.....	(373)
第六节	监狱体系的设计.....	(381)
第七节	狱内状况.....	(384)
第十二章	女犯矫正机构	(397)

第一节	两种不同的制度.....	(400)
第二节	女监的社会制度.....	(409)
第三节	混合矫正机构.....	(413)
第四节	和姑娘们共度时光.....	(415)
第五节	女犯比较难管理吗?	(416)
第十三章	犯人的权利及其实现.....	(419)
第一节	犯人权利的演化.....	(421)
第二节	若干一般原则.....	(426)
第三节	向法院投诉.....	(428)
第四节	第一宪法修正案中的权利.....	(429)
第五节	第四修正案.....	(431)
第六节	正当程序权利.....	(432)
第七节	平等保护.....	(436)
第八节	第八修正案中的权利.....	(437)
第九节	补救.....	(442)
第十四章	分类和方案.....	(450)
第一节	囚犯的分类.....	(451)
第二节	分类程序和结构.....	(463)
第三节	监狱方案: 治疗方案.....	(469)
第四节	狱内的工作.....	(479)
第五节	教育方案.....	(487)
第六节	囚犯管理的方案.....	(489)
第十五章	监狱里的生活.....	(492)
第一节	监狱结构和社会体系.....	(495)
第二节	应付监狱中的生活.....	(505)

第三节	监狱骚乱·····	(514)
第四节	监狱中的种族关系·····	(517)
第五节	监禁的效果·····	(521)
第十六章	矫正官员：在监狱里工作·····	(527)
第一节	模糊的矫正工作人员角色·····	(530)
第二节	监狱看守工会的兴起·····	(538)
第三节	地位低下者的就业·····	(536)
第四节	少数民族成员的就业·····	(537)
第五节	监狱看守的工作态度·····	(541)
第六节	矫正官员亚文化群·····	(548)
第七节	矫正官和人道服务工作·····	(551)
第十七章	释放·····	(555)
第一节	渐进释放制度的演化·····	(558)
第二节	自新和释放前方案·····	(562)
第三节	附条件释放的现行方式·····	(567)
第四节	假释释放决定·····	(570)
第五节	假释犯的权利·····	(576)
第六节	假释监督·····	(578)
第七节	假释结果·····	(582)
第十八章	矫正组织及其管理·····	(588)
第一节	复杂的组织·····	(590)
第二节	四种组织模式·····	(591)
第三节	国家组织·····	(596)
第四节	矫正管理的发展·····	(598)
第五节	现行的实践：注重目标和技术·····	(602)

第六节	现行实践：强调内邮程序.....	(608)
第七节	现行实践：强调人际关系.....	(612)
第八节	现行实践：强调开放制度.....	(618)
第十九章	少年矫正制度.....	(625)
第一节	独立的少年矫正体系.....	(627)
第二节	政府监护制度所遇到的法律挑战.....	(630)
第三节	少年接收程序.....	(632)
第四节	身份罪错.....	(633)
第五节	转处.....	(634)
第六节	拘禁.....	(636)
第七节	判决和处置.....	(638)
第八节	少年矫正机构.....	(639)
第九节	方案组织、治疗和社会体系.....	(640)
第十节	非机构化.....	(645)
第十一节	社区方案的种类.....	(650)
第十二节	逐渐严厉的处罚.....	(653)
第二十章	三个资源问题：经费、私有化和人力.....	(657)
第一节	矫正部门的开销.....	(659)
第二节	开支趋向.....	(662)
第三节	帐目问题.....	(664)
第四节	开支控制.....	(666)
第五节	建筑方面的开支.....	(668)
第六节	公私之别.....	(670)
第七节	矫正工作人力.....	(680)
参考文献		(694)

第一章 刑罚：目标、种类和执行

正在消失的人

菲尔刚刚读完他在研究生院第一年的课程，现在，他在杰斐逊矫正局的职员发展部工作。实际上，他是为该大学的马斯特斯教授工作，矫正局通过马斯特斯教授已经获得用于支付菲尔薪水的联邦资助金。菲尔在这个夏天的工作是与所有的高级主管人员以及一些职员和犯人交谈，以便为一个训练会议做准备。

当接近这所监狱时，菲尔变得焦虑起来。新的道路标志显示：“监狱地界：绝对禁止停车”。实际上，这条道路上也没有车辆，在左边，他看到十多个穿着T恤衫和灰色裤子的男人正拿着锄头干活，另一个穿着卡其布制服的男人在一棵树的树荫下监视着他们。紧挨着的小山包上，有一座红砖建筑，象是一所中学。道路尽头的绿色和白色标志上写着：S·C·F。邓英尔，政府企业。那么，这是一所监狱，菲尔想；看起来并不是很坏。

从外面刚进入这座建筑，就看到许多玻璃门向一个嵌着瓷砖的门厅开着。这些门大开着，似乎要让6月的暖风吹入。除了一个又瘦又小的男人拿着拖把在擦已经非常干净的地板外，这里没有别的人。这个男人也穿着T恤衫和灰色裤子。他没有注意菲尔。“我在哪里可以找到史密斯监狱长？”菲尔说。刚说完这句话，菲尔就觉得他的话是在命令一个犯人。这的确很奇怪，他想：这儿除了拿拖把擦地的犯人和敞开着的门外，没有什么别的

东西。

这个犯人漠然地看了菲尔一眼，向一个小标志指了一下。菲尔的脸红了，走进有监狱长标志的过道。史密斯打量了他一番，没有一点戒备。他料想监狱长会有几分卡格尼性格^①。然而，史密斯很愉快和轻松，他的脚放在办公桌上。

史密斯问菲尔需要什么帮助。给犯人的问卷成了最大的问题。令史密斯烦恼的是，怎样让犯人填问卷。这也使菲尔感到为难。这个人可以将这些犯人关起来，但是，他不能要求犯人回答问卷。史密斯提议，最有效的合作方法是让“犯人报纸”的犯人编辑编一个能解释研究目的的故事。

史密斯站起来，领着菲尔下一个长长的走廊，边走边谈：“约翰斯顿几分钟就将过来，你可以向他解释这个研究，说明要求犯人去做的的事情。然后，他就可以将这些内容写出来。”监狱长为自己辩解，而菲尔则用几分钟时间辨别自己所处的位置。这地方看起来很象一所监狱：在穿越大厅处的一个玻璃小房间中，有两个穿制服的男人。一个忙着接几架电话，并在一个记事本上不停地检查对打进来的电话的回答。另一个官员正将钥匙从一个金属箱中递出，看守拣起这些钥匙走出，接着，又将钥匙送还，将它们从窗子中递回去。菲尔发现，行政大楼没有设防，因为除了拿着拖把的这个犯人外，没有犯人能穿过门厅。实际上，如果不向玻璃小房间中的那两个人说明情况，也没有人能够通过这条长廊。

突然，一个瘦小年老的绅士站到菲尔面前。他的银发和金丝眼镜，使他象一位年老的教授，只是他穿着有白钮扣的T恤衫和灰裤子。约翰斯顿向菲尔鞠躬，似乎菲尔就是国王。“先生，”他用一种低沉的声音说，“早安，我能为您做些什么？”

^① 卡格尼，指美国电影演员詹姆斯·卡格尼，以演城市中的歹徒和西部匪徒著称。——译者

“好的……”菲尔象刚才对监狱长所讲的那样，把计划又讲了一遍，但是这一次他强调要对一些监狱活动作出准确、客观的回答。

“这的确是个新鲜主意，”约翰斯顿说。“在监狱系统中的一机构发展计划。我的同伴们在10年前也可能是15年前执行过一项O·D·计划。记不得它的内容了。但是监狱长的担心是正确的，”他说。“大多数犯人对他们的处境是消极的，要获得准确的回答是不容易的，我将尽力去做。”

约翰斯顿对菲尔详细讲述了他自己的监狱哲学。他讲述的内容就象一部关于现代监狱的教科书，但是他的讲述比大多数教科书作者更加清楚。“这儿的大部分犯人都非常需要矫正，”他说，“但是一个不被信任的人怎样加入他们的谈话……”所讲的都很不错，至少是菲尔熟悉的，但是没有任何内容可以和他眼前的这个人的行为一致。菲尔问自己：这个男人为什么谈论矫正？他显然可以阅读和写作。除非他在骗我，他曾在一家大公司工作过。他对监狱长的不信任超过了我。

约翰斯顿结束了他的讲话。“这所监狱不能帮助我。如果我能离开的话，我也会老得不能保持任何我来这里时已经掌握的技能。不，我一直在这儿，因为我应当在这儿。”他凄凉地笑着，准备回到院子里。“很高兴遇到你，博士。”菲尔刚刚从研究生院晋升为教授。约翰斯顿说出了他最后的想法：“你知道，我从不对自己清偿的债务感到遗憾，但是当我一进入这所监狱，我就不知道清偿的意义。”他看着菲尔，希望能够理解，但是菲尔没有任何表示。“我的意思是，我每服一天刑，就失去一天。当我想这些的时候，真正令人伤心的是一种恐惧，我害怕在我死之前就会完全消失。”他又点了一下头，然后就走了。当菲尔回到监狱长办公室时，他很难隐瞒自己的愤怒。监狱系统究竟需要什么？这个老犯人不需要教育或咨询。如果他穿上制服，他就是一个职员。他